

Verschönerungsverein

unser Radlberg



Osterhasen suchen
ein zu Hause | Seite 4



Frühling, oh schöner
Frühling | Seite 8



Rückblick: 30 Jahre
Verein | Seite 11



30 Jahre

Verschönerungsverein
feiert Jubiläumsjahr

Liebe Radlberger*innen,

heuer gibt es ordentlich was zu feiern: der Verschönerungsverein „Unser Radlberg“ wird in diesem Jahr sage und schreibe 30 Jahre alt. Vor 30 Jahren haben sich ein paar beherzte Radlbergerinnen und Radlberger auf Initiative von Ernst Rath zusammengetan, um einen Verein zu gründen, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, die St. Pöltner Ortsteile Ober- und Unterradlberg schöner und lebenswerter zu machen. Von vielen Radlberger*innen finanziell und tatkräftig unterstützt, wird seit dieser Zeit gebaut, gemäht, gepflanzt und geschritten und nicht zuletzt das eine oder andere Fest gefeiert. In allen Vereinszeitungen dieses Jahres werden Sie ein paar Highlights aus diesen 30 Jahren finden.

Dieses Jubiläum wollen wir aber auch gebühlich feiern. Und deshalb finden Sie in dieser Ausgabe schon einen kleinen Ausblick auf unsere 30-Jahr Feier im Juli. Aber alles der Reihe nach. Denn jetzt freuen wir uns erst mal auf den Frühling und natürlich auf Ostern.

Barbara Wegscheider
Obfrau



Der Vorstand des Verschönerungsvereins „Unser Radlberg“ v.l.n.r.: Franz Lukaseder (Kassier), Roswitha Groiss (Schriftführer-Stv.), Karl Wegscheider (Schriftführer), Barbara Wegscheider (Obfrau) und Thomas Hiermayer (Obfrau-Stv.). Nicht im Bild: Rudi Groiss (Kassier-Stv.).

30 Jahre Verschönerungsverein

Liebe Radlberger*innen, als Verschönerungsverein „Unser Radlberg“ liegen uns sowohl Ober- als auch Unterradlberg sehr am Herzen. Und deshalb ist es uns ein großes Anliegen, bei unserer 30 Jahr – Feier beide Ortsteile mit einzubinden.

Wir wollen voraussichtlich am 1. Juli (Ersatztermin bei Schlechtwetter 8. Juli) mit einer festlichen Kaffeetafel in Oberradlberg am Spielplatz beginnen und werden uns dann gemeinsam in Begleitung von Reiterinnen und Pferden auf den Weg nach Unterradlberg begeben. Geplant sind vorerst einmal zwei Zwischenstopps mit Reitvorführung und einer Lesung im Werkbach-

garten. Unsere letzte Etappe wird der Hübscherpark in Unterradlberg sein, wo wir den Tag mit einem Grillfest und guter Musik ausklingen lassen wollen. Das ist im Moment einmal eine grobe Übersicht über den geplanten Festablauf. Die Vorbereitungen laufen schon und wir hoffen, dass wir Sie schon mit diesen paar Hinweisen in Feierlaune versetzen können.

Denn bei jeder Feier sind die Besucher*innen das Wichtigste – also Sie. Kommen Sie, lassen Sie sich verzaubern und feiern Sie mit uns! Die Einladungen mit dem detaillierten Festprogramm werden rechtzeitig per Flugblatt an alle Haushalte in Ober- und Unterradlberg verteilt.



Osterhasenaktion

Bunte Osterhasen für zuhause

Nach dem großen Erfolg im vorigen Jahr geht unsere Osterhasenaktion in die Verlängerung.

Da viele Radlberger*innen voriges Jahr keine Hasen mehr bekamen, haben wir schon jetzt eine Liste mit Vorbestellungen. Und wenn Sie auch noch einen großen oder einen kleinen Hoppler zum Selberbemalen für Ihren Garten haben wollen, dann können Sie gerne bei uns bestellen. Es tut uns allerdings leid, dass wir aufgrund der stark gestiegenen Holzpreise die Kosten etwas erhöhen müssen.

Die Hasen:

✘ Hase groß (30cm breit und 110 cm hoch): 12 Euro

✘ Hase klein (30cm breit und 90cm hoch): 10 Euro

Bestellungen bitte bis Freitag, 24.2.2023, unter unser-radlberg@gmx.at oder telefonisch unter 0677/63336708.

Abholtermin für die Häschen: Samstag, 11. März, zwischen 14 und 15 Uhr beim Vereinshaus in Unterradlberg, Hauptstraße 72.

Ostereiersuche im Hübscherpark

Liebe Kinder, liebe Eltern und Großeltern, auch heuer wollen wir Euch wieder am Karsamstag um 14 Uhr zur Ostereiersuche in den Hübscherpark in Unterradlberg einladen. Hoffentlich haben wir heuer etwas mehr Glück mit dem Wetter. Dann steht einem lustigen Eiersuchen nichts mehr im Wege. Natürlich ist auch wieder für Speis und Trank gesorgt und der „Osterhase“ hat wieder für jedes Kind ein kleines „Nester!“ vorbereitet. Wir freuen uns auf Euer Kommen!!!!

Wann: Karsamstag, 8. April, 14 Uhr
Wo: Hübscherpark Unterradlberg





© Freepik

Blumentrog-Aktion

Bei der Gründung unseres Vereins vor 30 Jahren war eine unserer ersten Aktionen die Anschaffung von Blumentrögen für jene Haushalte, die einen solchen pflegen wollten. Anlässlich unseres 30-Jahr Jubiläums wollen wir diese Aktion wieder aufleben lassen. Wer gerne einen kostenlosen Blumentrog vor seinem Haus hätte, bitte bei uns melden: entweder unter 0677/63336708 oder unter unser-radlberg@gmx.at. Wir stellen ihn auf, befüllen ihn mit Erde und setzen jedes Jahr im Mai kostenlos Sommerblumen aus, die sich dann über Ihre Pflege freuen.

Danke-Aktion

Apropos Blumentröge: wie Sie unserem Rückblick am Ende der Vereinszeitung entnehmen können, gibt es in Ober- und Unterradlberg schon über 100 Blumentröge, die liebevoll von jenen Menschen gepflegt werden, vor deren Häusern sie stehen. Und bei diesen Menschen wollen wir uns mit einem kleinen Geschenk bedanken. Jeder der einen dieser Tröge pflegt, be-

kommt heuer von uns eine Packung Blumendünger geschenkt. Die Ausgabe der Düngerpackerl erfolgt in Oberradlberg durch unseren Kassier Herrn Lukaseder und in Unterradlberg können sich Trogbetreuende den Gratsdünger bei der Osterhasenabholung am 11. März zwischen 14 und 15 Uhr im Vereinshaus Radlberger Hauptstrasse 72 abholen. Wir hoffen, wir machen Ihnen damit eine kleine Freude!

"Grünes für Babys"

Zur Feier des Jahres wollen wir ab heuer Ober- und Unterradlberg noch etwas grüner machen, als sie es ohnehin schon sind. Und was für einen schöneren Anlass gäbe es dafür, als die Geburt von kleinen Radlberger*innen. Wer also ab heuer ein Baby bekommt, einen Platz zum Einsetzen hat und sich bei uns meldet (Telefonnummer oder Email siehe oben), der bekommt von uns einen Strauch oder einen Baum geschenkt. Wenn Sie sich für einen Obststrauch oder einen Obstbaum entscheiden, dann trägt er hoffentlich bald Früchte, die das kleine Menschlein vernaschen kann.

Liebe Kinderclub-Mitglieder,



seid ihr Süßspeisen-Fans? Kaum zu glauben, aber wenn ihr Weißbrot zu Hause habt, das nicht mehr ganz frisch ist, könnt ihr daraus eine wunderbare Nachspeise zaubern:



Arme Ritter

Zutaten: 2-3 Scheiben Weißbrot (oder alter Striezel), Milch, 1 Ei, Staubzucker, Butter, Zimt

Zubereitung: Schneide das Brot in 1-2 cm dicke Scheiben und entrinde sie. Versprudle die Milch mit dem Ei. Stelle eine Pfanne auf den Herd und zerlasse bei milder Hitze 2-3 EL Butter darin. Tauche die Brotscheiben komplett in die Eiermilch, lege sie in die Butter und backe sie auf beiden Seiten knusprig braun. Wenn nötig, gib noch etwas Butter in die Pfanne. Hebe die Brot-

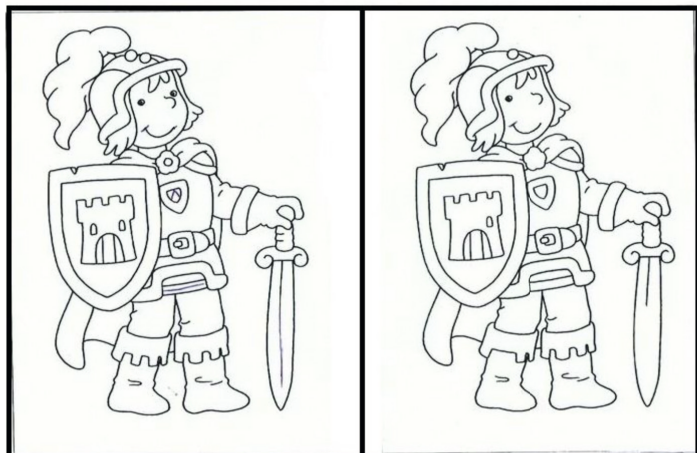
scheiben heraus, bestreue sie mit Zimt und Staubzucker. Solange sie warm sind, schmecken sie am besten – vor allem mit Apfel-, Weichsel- oder Marillenkompott.

Warum heißt das „Arme Ritter“?

Dieser schon sehr alte Begriff weist darauf hin, dass sich früher vor allem die reichen Menschen Fleisch leisten konnten. Arme haben wohl statt Schnitzel Brot herausgebakken. ES

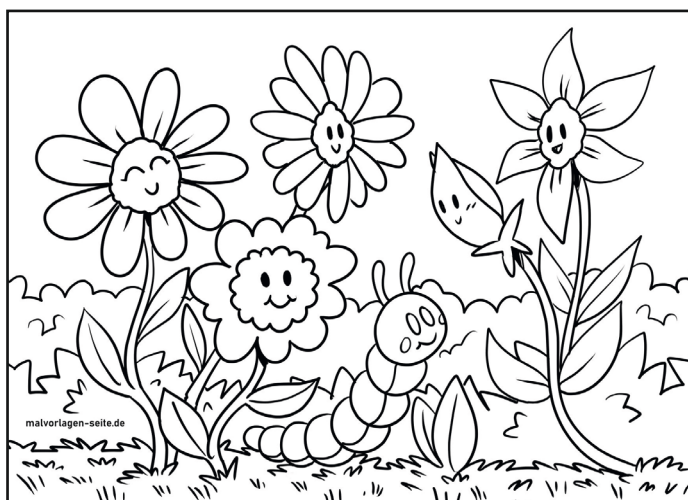
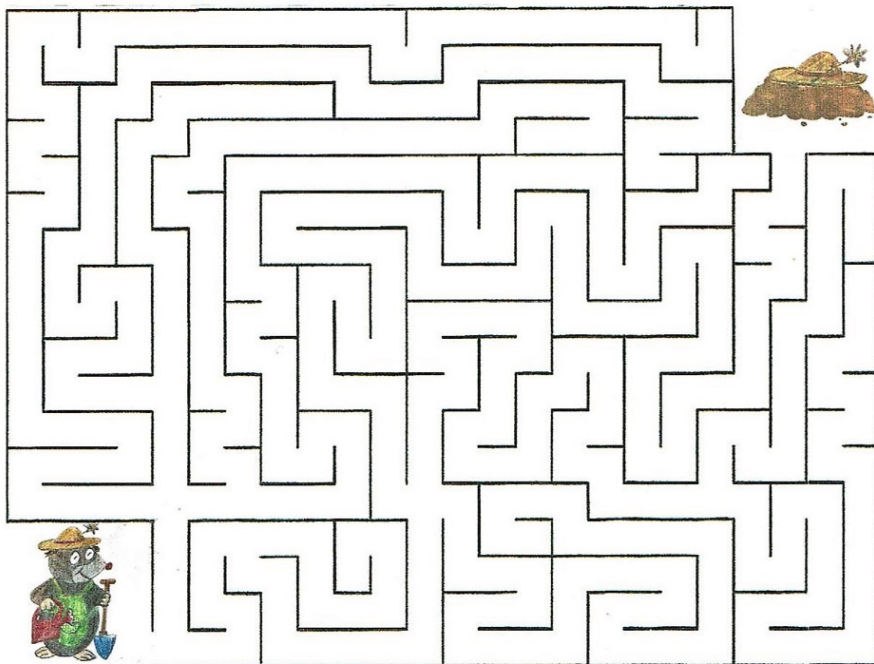
© Valverde-Redactor/Pixabay

Findest du die neun Fehler im rechten Bild?



Molly Maulwurf

Der Frühling kommt, Molly Maulwurf ist ungeduldig und möchte schon mit der Gartenarbeit beginnen. Kannst du ihr helfen aus ihrem Labyrinth unter der Erde herauszufinden?





Frühling ist für viele von uns wohl die schönste Zeit im Jahr. Für die Menschen war dieser Abschnitt des Jahres seit jeher von großer Bedeutung. Und deshalb wurde er schon seit vielen Jahrhunderten mit besonderen Bräuchen und Festen gefeiert. Aber woher stammt eigentlich der Name Frühling?

Angeblich hat sich der Name der Jahreszeit aus dem spätmittelhochdeutschen „vrüelinc“ entwickelt und ist etwa seit dem 15. Jahrhundert gebräuchlich. Seit dem 17. Jahrhundert benutzt man auch das Wort Frühjahr für diesen Jahresabschnitt. Bei uns ist er die Zeit der erwachenden und sprießenden Natur, er läutet das Ende des Winters

ein, die Tage werden länger. Neben den christlichen Festen wie Ostern und Pfingsten werden in vielen Kulturen Frühlingsfeste gefeiert, bei denen vor allem die Vertreibung des Winters im Vordergrund steht. Bei uns beginnt das Jahr bekanntlich im Jänner und der Frühlingsbeginn fällt auf den 21. März. Im Gegensatz zu unserem gängigen Kalender fällt in vielen Ländern Zentralasiens und im indischen Subkontinent der Jahresbeginn mit diesen Frühlingsfesten zusammen. Allerdings geht unsere Einteilung des Jahres auf die Römer zurück. Und auch im römischen Kalender lag der Jahresbeginn ursprünglich im März, was man an den auf die lateinischen Zahlen zurückgehenden, bis heute verwendeten Monatsna-



© Pixabay/ohnmy_px

men ableiten kann: September war ursprünglich also der siebente Monat denn septem bedeutet 7. Und nicht wie jetzt der Neunte. Genau so Oktober – octo = acht, November – novem = neun und Dezember – decem = zehn. Das Jahr endete damals mit dem Februar.

Für die Römer fiel also ursprünglich der Jahresbeginn ebenfalls mit dem Frühlingsbeginn im März zusammen. Dieser Monat war dem römischen Kriegsgott Mars gewidmet und in diesem Monat begann für die Römer die für sie außerordentlich wichtige Feldzugssaison. Erst 153 vor Christus wurde der Jahresbeginn auf den 1. Jänner verschoben. Der Monatsname Jänner stammt vom römischen Gott Janus, der mit zwei Gesichtern dar-

gestellt wurde: eins schaut in die Vergangenheit und eins in die Zukunft – also ein starkes Symbol für den Jahreswechsel.

Der Grund für diesen Wechsel auf den 1. Jänner war wieder ein militärischer: die Römer wählten zuerst ihre Konsuln, die höchsten Beamten im Staat, im März. Sie waren dafür verantwortlich, ein Heer zusammen zu stellen, denn Rom verfügte nur über Miliztruppen, jedoch nicht über ein stehendes Heer. Da die Feldzugsaison aber auch im März begann, war die Zeitspanne oft zu knapp. Deshalb wurde der Jahresbeginn und die Wahl der Konsuln kurzerhand auf den 1. Jänner verlegt und somit hatten die Beamten mehr Zeit, um aufzurüsten. Seit dieser Zeit beginnt unser Jahr mit dem

FRÜHLING LÄSST SEIN BLAUES BAND, WIEDER FLATTERN
DURCH DIE LÜFTE. SÜßE, WOHLBEKANNTE DÜFTE, STREIFEN
AHNUNGSVOLL DAS LAND. VEILCHEN TRÄUMEN SCHON,
WOLLEN BALDE KOMMEN. HORCH, VON FERN EIN LEISER
HARFENTON! FRÜHLING, JA DU BISTS! DICH HAB ICH
VERNOMMEN.

Eduard Mörike

Jänner und endet mit dem Dezember und unser Frühling beginnt mit dem 21. März. Für Christen sind, wie schon erwähnt, die bedeutendsten Feste die in den Frühling fallen, Ostern und Pfingsten.

Aber unabhängig von Religion oder Herkunft feiern Menschen die Ankunft des Frühlings weltweit. Hier ein kleiner Überblick über die schönsten Frühlingsfeste rund um den Globus: Das chinesische Neujahrsfest Chunije findet jährlich zwischen dem 21. Jänner und dem 21. Februar statt. Es dauert 15 Tage lang. Die Häuser werden, ähnlich wie bei unserem „Osterputz“ gereinigt und mit Lampions und roten Bändern geschmückt. Am letzten Tag feiern die Chinesen das Laternefest, mit Feuerwerk und Löwentänzen. Das iranische Noruz-Fest wird am 20. oder 21. März gefeiert und steht sogar auf der UNESCO-Liste der „Meisterwerke des münd-

lichen und immateriellen Erbes der Menschheit“.

In Spanien werden zu den Frühlingsfesten – den sogenannten Fallas – riesige Pappmaché-Figuren durch die Stadt gefahren, die zum Höhepunkt des Festes feierlich verbrannt werden. In Finnland feiert man „Vappu“, in Schottland das Beltane-Festival, das auf einen uralten keltischen Brauch zurückgeht und in Indien das Fest der Farben „Holi“. An diesem Fest fallen alle Schranken durch gesellschaftlichen Status, Alter oder Geschlecht und alle Menschen bestreuen sich gegenseitig mit gefärbtem Wasser oder Puder.

Der Frühling ist also nicht nur für die Natur ein Neubeginn, sondern auch wir Menschen weltweit sehen ihn herbei und feiern ihn jedes Jahr aufs Neue. **BW**

Rückblick auf die Highlights aus 30 Jahren Vereinsgeschichte - Teil 1

Im September 1992 kamen im Rahmen der Radlberger Aktivwochen die ersten Ideen zur Gründung eines Verschönerungsvereins auf. Nach Gesprächen mit Herrn Füllerer vom damals schon äußerst aktiven Verschönerungsverein in Pottenbrunn und mehreren Zusammenkünften mit Interessierten aus Ober- und Unterradlberg wurde im März ein Proponententeam um Ernst Rath gegründet und mit der Erarbeitung der Vereinsstatuten begonnen. Am 29.3.1993 wurde der Verschönerungsverein „Unser Radlberg“ von der Vereinsbehörde genehmigt. Bei der Gründungsversammlung am 13.5.1993 wurde der erste Vorstand eingesetzt, deren Mitglieder Sie auf nachfolgendem Bild sehen.



Von links nach rechts: Hans Grünwald (Schriftführer), Leo Becker (Obmann Stellvertreter), Ernst Rath (Obmann), Barbara Wegscheider (Kassier-Stellvertreterin), Franz Lukaseder (Kassier) und Erwin Kienzl (Schriftführer-Stellvertreter). Bereits im Juli 1993 wurden die ersten Blumentröge aufgestellt und ausgesetzt. Mittlerweile beläuft sich die Anzahl auf über 100. Wir möchten uns an dieser Stelle auch sehr herzlich bei den vielen RadlbergerInnen bedanken, welche den Großteil der vor ihren Häusern stehenden Tröge über das Jahr gießen und betreuen.



Ende 1993 hatte der Verein schon 198 Mitglieder und 14 Firmenmitglieder. Seit der Gründung sind 288 Mitglieder neu eingetreten, wodurch sich aufgrund von Wegzö-

gen bzw. Ableben von Mitgliedern der heutige Stand auf 250 beläuft. 1992 brach der Krieg im ehemaligen Jugoslawien aus und Österreich nahm in den nachfolgenden Jahren circa 90.000 Flüchtlinge auf. Auch in Unterradlberg neben dem Fußballplatz wurden etliche Unterkünfte aufgestellt. Stellvertretend für die Bevölkerung von Radlberg hieß der Verschönerungsverein die bosnischen Familien herzlich willkommen und überreichte als Zeichen der Verbundenheit einen Apfelbaum.



1994 wurde das Morikreuz am Ortsende von Unterradlberg restauriert und ab 1994 bis 2005 lud

der Verschönerungsverein zum Sonnwendfeuer ein.



1995 wurden von unserem damaligen Mitglied Anton Wolfsberger unsere wunderschönen Begrüßungstafeln angefertigt.



Fortsetzung folgt in den nächsten Vereinszeitungen.



Impressum: Herausgeber & Medieninhaber: Verschönerungsverein „Unser Radlberg“, vertreten durch Obfrau Barbara Wegscheider (Karl-Kummer-Gasse 6, 3105 St. Pölten). **Kontakt:** unser-radlberg@gmx.at oder 0677/63336708. **Homepage:** www.unserradlberg.npage.de **Herstellungsort:** St. Pölten. **Redaktion:** Barbara Wegscheider (BW), Elisabeth Schöpf (ES).

Danke an unsere Unterstützer* innen:



CRANIO CHRISTINA
www.facebook.com/craniochristina

Christina Kranawetter
Cranio Sacral Praktikerin / Energetikerin

0699 / 100 34 870
chkрана@aon.at
Günther Benedikt Straße 8
3105 Oberradlberg
St. Pölten



Falkensteiner Rudolf Handy: 0664/2262611
Telefon: 02742/31999-0
Fax: 02742/31999-13
e-mail: rf@rfalk.at
www.rfalk.at

Rennbahnstraße 25
3100 St. Pölten



FARBEN FIGL
KÖNIGLICH BERATEN

3130 Herzogenburg St. Pöltner Straße 1a + 2
Tel.: 02782 83284-0 info@farben-figl.at

Jägerbau 

TIROLER STRASSE 2
3105 ST. PÖLTEN

www.jaegerbau.co.at · Tel. 02742/308



Kranawetter & Heiß

Tiroler Straße 7
3105 St. Pölten-Unterradlberg
0 27 42 / 36 42 48, Fax DW 4

info@kh-metallbau.at www.kh-metallbau.at

I N T E B A – JOSEF HEIDL Baumbergerstr.6, A – 3105 St. Pölten
www.Inteba.at 0664 / 4458068

Flachdach **Teich** **Deponie**





**BAUSTOFF
+ METALL**
Der kompetente
Trockenbau-
Fachhändler

Baustoff + Metall Ges.m.b.H.
Tirolerstr. 5
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Telefon: 02742-346 870
Telefax: 02742-346-870-20
E-Mail: stp@baustoff-metall.com
httpw: www.baustoff-metall.com

Brillen,
Hörgeräte,
Kontaktlinsen
**AUS EINER
HAND.**



Die besten Adressen
für Österreichs Augen.
firstoptiker

OPTIK BACIK • 3100 St. Pölten • Herrengasse 2 • 02742 / 353 439 • www.optik-bacik.at



WIR MACHEN MEHR AUS HOLZ



IHR TISCHLER
Helmut Reisinger

Radlberger Hauptstraße 88
3105 Unterradlberg

Mobiltelefon:
0676 6607165



Für Motorräder & Auto's

Martin Luther Strasse 10,
3105 Oberradlberg
Tel.: 0676 / 614 39 78
Email: markus_matzi@gmx.at

Austausch von
Windschutzscheiben

Gemeinsam für Radlberg

Du würdest uns auch gerne aktiv bei der Umsetzung unserer Ziele unterstützen und kannst bei verschiedenen Aktivitäten Helfen? Der Umfang richtet sich selbstverständlich nach deinen Zeitressourcen.

Falls du dabei bist, bitte einfach einen Anruf oder Nachricht an 0677/63336708 oder ein Email an unser-radlberg@gmx.at - wir freuen uns schon jetzt auf die Zusammenarbeit mit dir!

STEINKULTUR

STEINMETZBETRIEB

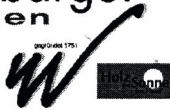
A- 3100 St.Pölten, Karlstettner Strasse 10
Tel.: 02742 / 42179 Fax: 02742 / 42190
office@steinkultur.at www.steinkultur.at

Natursteine für Haus und Garten

TERRASSENPLATTEN - STUFEN - FENSTERBÄNKE - STEINMÖBEL
NATURSTEINMAUERN - PFLASTERSTEINE - POOLABDECKUNGEN
SÄULEN - BLUMENTRÖGE - QUELLSTEINE - GRABANLAGEN

Josef Wildburger Installationen

Ihr Partner für
Wärme und Wasser



A-3105 St. Pölten • Unterradlberg • Tiroler Straße 1
T 02742/26608 • F 02742/26608-90 • E office@wildburger.at

SATELLITENANLAGEN

ELEKTRO
TELEFONANLAGEN
RADIO-FERNSEHEN

TAUCHNER

3142 PERSCHLING 02784 / 2269
3140 POTTENBRUNN 02742 / 42218

RADLBERGER

LIMÖ

SPARKASSE

Herzogenburg-Neulengbach

SCHÖN

- BERATUNG
- VERKAUF
- SERVICE
- REPARATUR

GARTENTECHNIK



3140 Pottenbrunn, Pergenstraße 3 • Tel.: 02742/42 220 Fax DW 40
www.gartentechnik-schoen.at

PRIVATBRAUEREI
Egger



PASTEINER

Innovative Dach- und Fassadensysteme

Pasteiner GmbH | Tiroler Straße 6 | A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Tel.: +43 (0)2742 366634 | Fax: +43 (0) 2742 366634-75
e-mail: office@pasteiner.at

www.pasteiner.at



VERSCHÖNERUNGSVEREIN "UNSER RADLBERG"

*Wir freuen uns auf
neue Mitglieder!*

BEITRITTSERKLÄRUNG

Familienname: _____ Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

Wohnadresse: _____

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt als unterstützendes Mitglied zum

Verschönerungsverein „UNSER RADLBERG“

Der Jahresbeitrag beträgt € 10,00 und wird zu Jahresbeginn über Erlagschein oder E-Mail vorgeschrieben.

Die Vorschreibung des Mitgliedsbeitrages möchte ich über

Erlagschein oder E-Mail

erhalten.

Jede persönliche Mitarbeit bei der Umsetzung der Vereinsziele oder bei Projekten/Veranstaltungen basiert selbstverständlich auf Freiwilligkeit.

Ich möchte zusätzlich zu Vereinsbroschüre oder -aussendungen auch elektronisch über aktuelle Projekte/Tätigkeiten informiert werden.

Whatsapp: Tel.nr.: _____

E-Mail: E-Mail: _____

Datum

Unterschrift

Die vom Verschönerungsverein UNSER RADLBERG erhobenen persönlichen Daten werden ausschließlich für die Mitgliederverwaltung, Zusendung von Vereinsinformationen oder Informationen zu Veranstaltungen verwendet. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt. Jedes Mitglied hat das Recht, seine gespeicherten Daten einzusehen bzw. die Löschung der Daten zu verlangen. Nach Beendigung der Mitgliedschaft erfolgt von Vereinsseite eine Löschung der gespeicherten Daten.

Die Statuten des Vereins sind auf der Homepage einsehbar.

Das Mitglied erklärt sich mit der Veröffentlichung von Bildaufnahmen einverstanden, welche bei Vereinsaktivitäten oder -veranstaltungen angefertigt werden.